

### LA MORT AU CHEVALIER.

Les morts m'ont raconté votre insigne vaillance;  
Vos exploits éclatants ont peuplé mes états;  
Mais sur moi vainement vous lèveriez la lance:  
Car quel est le vainqueur que je ne vaincrais pas?

### RÉPONSE DU CHEVALIER.

Modèle de nos preux, appui de la patrie,  
Des opprimés le reconfort,  
De l'ordre de chevalerie  
Je me vois dégradé par les mains de la mort.

---

### DEATH TO THE KNIGHT.

Sir Knight, your name is in my list  
From fighting you could ne'er desist,  
But when you must with Death contend,  
Your power and skill are at an end.

### THE KNIGHT'S REPLY.

As true and valiant Knight I've served  
The world, and ne'er from duty swerved;  
But now against all Knighthood's law  
Does Death to his dread dance me draw.



#### 14. Der Tod zum Ritter.

Herr Ritter! ihr sind angeschrieben,  
Ritterschaft die müssen ihr trieben  
Mit dem Tode und seinen Knechten;  
Es hilft weder Streiten noch Fechten.

A. Ich, als ein strenger Ritter gut,  
Hab der Welt dient mit hohem Mutz:  
Nun bin ich, wider Ritters-Orden,  
An diesen Lanz gezwungen worden.